

Señora Jefe
DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Bogotá, D.C.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-117515- -00002-0000

Grupos: 2-07-12-10-11-19-05 Dep. 2020 NUECREACIONES
Cód. 11- PATENTILLIYI Lve: 378 FASENACIONALI
Cód. 44- CONSULTAREQUOL Folios: 12

Re.: Expediente No. 07 117.515
Fase Nacional Solicitud de Patente PCT
a nombre de
TECHINT COMPAGNIA TECNICA
INTERNAZIONALE S.P.A.
Código 011 - 378 - 444

En relación con la solicitud contenida en el expediente de la referencia y, en particular, para dar respuesta a su último requerimiento hecho dentro del mismo, dentro del término conferido, por medio del presente escrito me permito manifestarle:

1. Acompaño un nuevo juego de las Figuras 1-5 de la presente solicitud, con su correspondiente traducción.
2. Acompaño copia auténtica del poder conferido por mi representada, TECHINT COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.P.A., debidamente firmado, autenticado ante Notario Público quién certifica la existencia y representación legal de la sociedad, seguido de copia auténtica del documento donde consta la cesión del derecho a la patente de los Inventores a la sociedad solicitante, debidamente firmado y autenticado por Notario Público, y legalizado por Apostilla con su correspondiente traducción oficial y refrendado por ante el Ministerio de Relaciones Exteriores.

3º 28
#

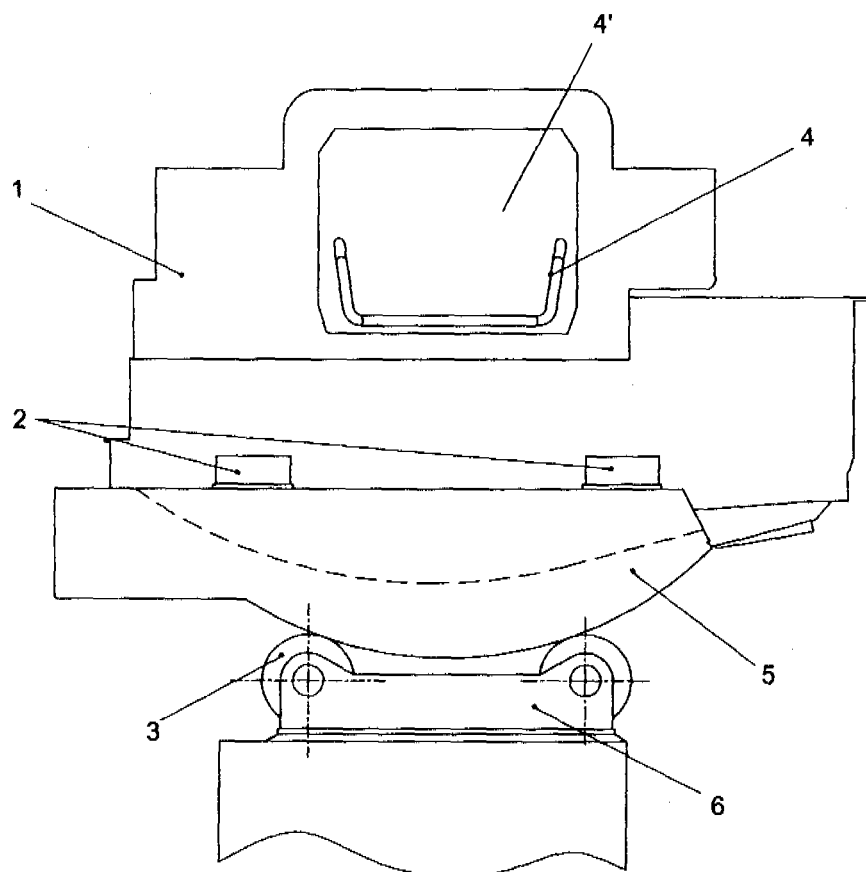
Castillo Grau & Asociados
ABOGADOS

Le solicito se sirva agregar este escrito y sus anexos al expediente y continuar con el trámite de la solicitud.

De Usted Atentamente,

GERMAN CASTILLO GRAU
T.P. No. 2978 del C.S.J.

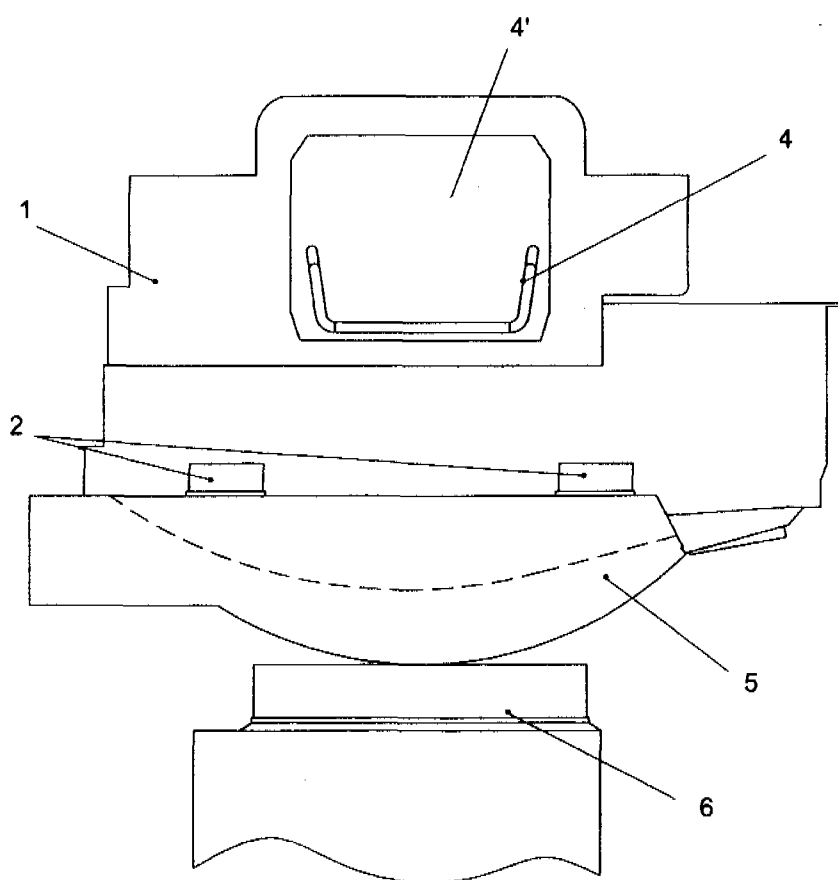
Fig. 1



32 31
✱

2/4

Fig. 2



33 32
P

3/4

Fig. 3

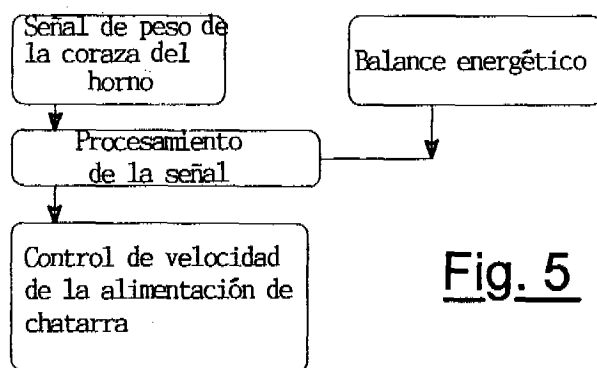
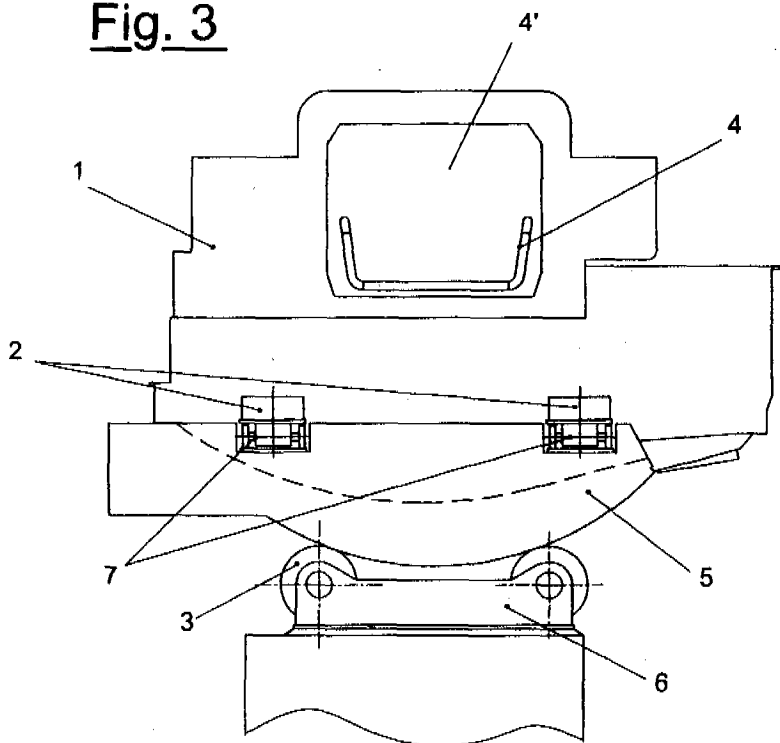
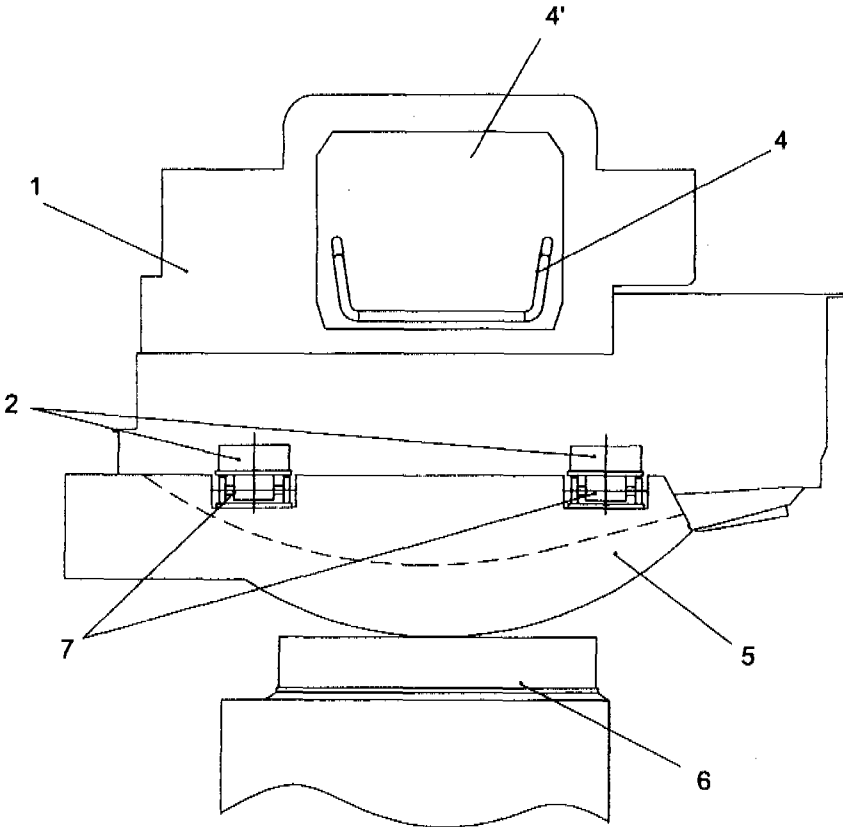


Fig. 5

34 33
x6

4/4

Fig. 4



Castillo Grau & Associates

Law Offices

P.O. Box 251473

Bogotá, Colombia

FOR PATENTS AND TRADEMARKS IN

COLOMBIA

PODER GENERAL

(1)

domiciliado en (2)

nombra al Dr. Germán Castillo Grau y/o Adriana Castillo Gibsone y/o Luis Felipe Castillo Gibsone

con oficinas en la Carrera 13 No. 37-43, Piso 12 en Santafé de Bogotá, D.C., Colombia como sus representantes con poder especial amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades Colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en primera o segunda instancia, la Obtención de Patentes de Invención, Registro de Marcas, de Diseños Industriales, de Nombres y Enseñas Comerciales, lo mismo que trasposos, extensiones, renovaciones, cambios de nombre y domicilio, registro de licencias de explotación y registro de licencias de uso referentes a tales actuaciones, a cuyo efecto les faculta para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado, elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, apelaciones y reclamos, solicitar la aplicación de medidas cautelares, aceptar en nuestro nombre y representación la Cesión de derechos de invención y de patente de invención que se nos haga por cualquier persona, abonar todos los impuestos, cuotas y pagos determinados por la ley, recibir todos los documentos y valores dando el descargo respectivo, llenar cualesquiera otros requisitos, desistir, y tomar en fin todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de nuestros intereses y en caso de presentarse oposiciones para que intervengan como demandantes o como demandados, con todas las demás facultades legales necesarias. Este poder comprende además las facultades de recibir, desistir, transigir, comprometer, sustituir, revocar sustituciones, recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extra-judiciales

Dado y firmado en (4)

Firma/Signature

Corporate Seal to be Affixed

Como Notario Veintiseis del Circuito de Bogotá hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. - Colombia.

-5 DIC 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

GENERAL POWER OF ATTORNEY

TECHINT COMPAGNIA TECNICA
INTERNAZIONALE S.p.A.

domiciled in (2)

Via Monte Rosa 93 I-20149 MILANO, Italy

hereby appoint Dr. Germán Castillo Grau and/or Adriana Castillo-Gibsone and/or Luis Felipe Castillo-Gibsone

with offices at Carrera 13 No. 37-43, 12th Floor in Bogotá, Colombia as our representatives with special ample and sufficient power to obtain from the offices and Colombian authorities, administrative, judicial and police, in first or in second instance, Patents of Invention, registration of Trade or Service Marks, Industrial Designs, of Commercial Names and Ensigns, as well as assignments, extensions, renewals, changes of names and addresses, registration of licences of exploitation and licences of use referring to said actions who are empowered to take before said authorities all of the necessary steps for the purposes indicated, to file applications, to formulate descriptions, corrections, protests, declarations, appeals and claims, apply for precautionary measures, to accept on our behalf and representation the assignment of rights on invention and titles of invention that may be done to us by any person, to pay all taxes, quotas and payments prescribed by law, to receive all the documents and proceeds giving the respective acquittance or receipt, to fulfill any other requisites to desist and take in fact any other measures that may be deemed conducive to the safeguard of our interests, and in case oppositions are presented to intervene as plaintiff or defendant, with all necessary legal faculties. This power includes the faculties to receive, desist, compromise, transact, substitute it in all or in part, to revoke substitutions, to receive notifications and to appoint judicial or extra-judicial attorneys.

Given and signed in (4)

TECHINT

Compagnia Tecnica Internazionale S.p.A.
Via Monte Rosa 93 - 20149 MILANO

MARCA DA BOLLO
Ministero dell'Economia
e delle Finanze
QUATTORDICI/62
Entrate
00023261 00002A29 WDG74001
00027203 12/09/2007 07:17:35
0001-00009 5403D53C05C8DAED
IDENTIFICATIVO: 01061073384494

0 1 06 107338 449 4

DECLARACION NOTARIAL
(Individual)

A los días del mes de de 2005
compareció personalmente ante mí, Notario
Público el/la señor(a)

A quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) descrita(s) y firmante(s)
del documento que precede, declarando ante mí
que otorga(n) el mismo para los fines y
propósitos que en él se expresan.

El Notario Público

.....
(Sociedades)

El infrascrito Notario certifica: que la firma que
antecede y dice

.....
es auténtica; que el signatario desempeña el
cargo de

.....
de **GREAT LAKES CHEMICAL (EUROPE)**
GmbH

que tiene facultad para otorgar este poder, y que
dicha compañía está domiciliada en Frauenfeld,
Suiza

y actualmente existe y está organizada de
acuerdo a las leyes de

.....
Todos los hechos anteriores le constan por
haber examinado los documentos respectivos y
de todo ello da fe..

Dado y firmado en.....
.....

El Notario Público
(Con Apostilla)

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

-5 DIC 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

NOTARIAL CERTIFICATE
(Individuals)

On this.....day of.....of..2005.....
personally appeared before me, a Notary Public,
.....

to me known, and known to me be the person(s)
described in and who executed the foregoing
document, and he(they) duly acknowledged to
me that he(they) executed same for the uses
and purposes therein expressed.

Notary Public

.....
(Corporations)

The undersigned Notary Public certifies: that

The preceding signature reading

GIANLUIGI NOVA
is authentic; that the signor at present fills the
post of

Managing Director
of **TECHINT - Contingia Tecnica Internazionale**
s.p.a.

and that he/she is empowered to grant this
power; and that said company is domiciled in

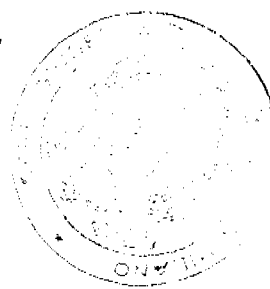
Milan, in Monte Rosa n. 93
and actually exists and is organized in

accordance with the laws of **ITALY**

All the foregoing facts are known to the Notary
due to his/her having examined the respective
documents to which he/she, the Notary, attests.

Granted and signed
in **Milan, this 8th day of October 2007**

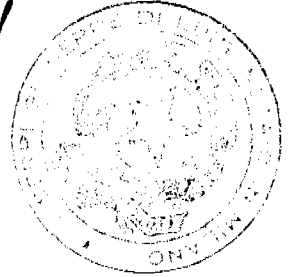
Chimpehkel nt
Notary Public
(With Apostilla)



CERTIFICO DI CONOSCERE LA LINGUA INGLESE
AI SENSI DELL'ART. 68 R.D. 1326/1914

Milano, il 8 ottobre 2007

Gustavo Samper Rodriguez



Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

5 DIC 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

37 26
CASTILLO GRAU & ASOCIADOS
ABOGADOS

PATENT OF INVENTION ASSIGNMENT

The undersigned

- 1) Paolo ARGENTA
- 2) Silvio REALI
- 3) Claudio LODATI
- 4) Mauro BIANCHI FERRI

Domiciled in

- 1) Via Amendola 13 I-17100 SAVONA, Italy
- 2) Via Cenisio 47 I-20154 MILANO, Italy
- 3) Via Debussy 9 I-20147 MILANO, Italy
- 4) Via Cucchiari 12 I-20155 MILANO, Italy

Hereby appoint(s) Dr. GERMAN CASTILLO GRAU, and/or Dr. ADRIANA CASTILLO GIBSON and/or Dr. LUIS FELIPE CASTILLO GIBSON, domiciled in BOGOTÀ Colombia, with offices at Carrera 13 No. 37 - 73, 12th Floor, as attorneys with ample and sufficient power, including that of receiving notifications and appointing judicial and extra-judicial attorneys, to apply for and obtain from the Colombian offices and authorities the Patent of invention for EQUIPMENT FOR MEASUREMENT AND CONTROL OF LOAD MATERIAL OR SCRAP FEEDING INTO A FURNACE AND RELATIVE METHOD

To be issued in the name of

TECHINT COMPAGNIA TECNICA INTERNAZIONALE S.p.A.

Domiciled in Via Monte Rosa 93 I-20149 MILANO, Italy

Como Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. - Colombia.

-5 DIC 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

38 77
To whom assignment has been made of all rights and
files on said invention/creation without any
restriction whatsoever.

Given and signed in MILAN, ITALY

Inventors:

PAOLO ARGENTA

SILVIO REALI

CLAUDIO LODATI

MAURO BIANCHI FERRI

Paolo Argenta
Silvio Real

28 SEP 2007

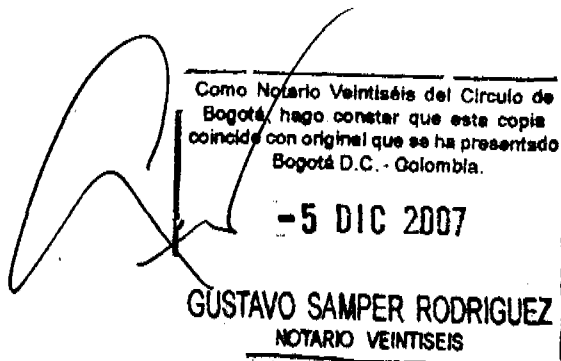
28 SEP 2007

C. Lodati

28 SEP 2007

Mauro Bianchi Ferri

28 SEP 2007



EN BLANCO
NOTARIA VEINTISEIS

13140

Vere ed autentiche le retro apposte sottoscrizioni dei signori
Paolo ARGENTIA nato a Genova il 18 Gennaio 1969 e residente a Savona
Via Amendola n.13
Silvio REALI nato a Milano il 5 Febbraio 1965 residente a Milano Via
Cenisio n.47
Claudio LODATI nato a Milano il 3 Giugno 1950 residente a Milano Via
Debussy n.9 e Mauro BIANCHI FERRI nato a Mandello del Lario il 23
Aprile 1957 residente a Milano Via Cucchiari n.12.

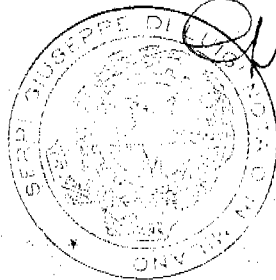
Milano, 8 Ottobre 2007

Giuseppe Di Giuseppe



CERTIFICATO DI CONOSCERE LA LINGUA INGLESE
AI SENSI DELL'ART. 68 R.D. 1326/1914

Milano, il 8 ottobre 2007



Giuseppe Di Giuseppe

Como Notario Veintiséis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

-5 DIC 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese ITALIA

Il presente atto pubblico

2. è stato sottoscritto da

3. agendo in qualità di

4. e separato dal comune di

Sergio J. Levens en Italia
pubblico
9 OTT. 2007

13140
pubblico

10. Firma

Il Notario



9

Como Notario Veintiséis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

-5 DIC 2007

GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

39 38
R

TRADUCCION AL ESPAÑOL DE TEXTO DE AUTENTICACIÓN DE FIRMA Y
"APOSTILLA" REDACTADAS EN ITALIANO, CORRESPONDIENTES AL
DOCUMENTO: PODER GENERAL DE "TECHINT COMPAGNIA TECNICA
INTERNAZIONALE S.P.A." AL DR. GERMAN CASTILLO GRAU Y/O
ADRIANA CASTILLO GIBSONE Y/O LUIS FELIPE CASTILLO GIBSONE.

Primera de Seis páginas:

- Texto en dos columnas, a la izquierda en español, a la derecha en inglés del poder en mención, firmada y sellada. *Estampilla oficial de €14,62.*

Segunda de Seis páginas:

- Texto en dos columnas, a la izquierda en español, a la derecha en inglés de la declaración notarial firmada por el notario y con sello circular: Serpi Giuseppe – Notario en Milán.

Tercera de Seis páginas, texto en italiano:

- Sello: Certifico que conozco la lengua inglesa, conforme con el artículo 68, Decreto 1326/1914. Milán, el 8 de octubre de 2007. Firma ilegible, sello circular: Serpi Giuseppe – Notario en Milán.

Cuarta y quinta de seis páginas:

- Texto en inglés de poder en mención, firmado y con Estampilla oficial de €14,62.

Sexta de seis páginas, texto en italiano:

AUTENTICACIÓN DE FIRMA

Certifico que son verdaderas y auténticas las firmas suscritas anteriormente por los señores:

- PAOLO ARGENTA, nacido en Genova el 18 de enero de 1969 y residente en Savona, en via Amendola No. 13.
- SILVIO REALI, nacido en Milán el 5 de febrero de 1965, residente en Milán en la Via Cenisio No. 47.

Patricia Cardona Mejia
PATRICIA CARDONA MEJIA
FIRMA OFICIAL
1997

Como Notario Veintiseis del Circulo de
Bogotá, hago constar que esta copia
coincide con original que se ha presentado
Bogotá D.C. - Colombia.

-5 DIC 2007

Gustavo Samper Rodriguez
GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

40 34
#R

- CLAUDIO LODATI, nacido en Milán el 3 de junio de 1950, residente en Milán en la Via Debussy, No. 9 y MAURO BIANCHI FERRI, nacido en Mandello del Lario el 23 de abril de 1957, residente en Milán en la Via Cucchiari No.12.

Milán, 8 de octubre de 2007.

Firma ilegible.

Sello circular de Serpi Giuseppe di Luigi . Notario en Milán.

Sello: certifico que conozco la lengua inglesa, conforme con el artículo 68,

Decreto 1326/1914.

Milán, 8 de octubre de 2007.

Firma ilegible.

Sello circular de Serpi Giuseppe di Luigi . Notario en Milán.

"APOSTILLE"

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. PAIS: ITALIA
 2. El presente acto público fue suscrito por: SERPI G.
 3. Agente en calidad de: Notario en Milán
 4. Tiene el sello /timbre de: Sello notarial
- CERTIFICADO

5. En: Milán
6. El 9 de octubre de 2007
7. Por: ilegible
8. Con el número: 13140 del Registro de Apostille
9. Sello: Sello de Estado
10. Firma: El procurador sustituto. Ilegible.

Firma ilegible.

Sello circular de la Procuraduría del la República – Tribunal Ordinario de 5 DIC 2007

Milán.

FIN DEL DOCUMENTO.

Sandra Cordova

Como Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. - Colombia.
-5 DIC 2007
GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS

Sandra Cordova

NOTARIO VEINTISEIS

Como Notario Veintiseis del Circulo de Bogotá, hago constar que esta copia coincide con original que se ha presentado Bogotá D.C. - Colombia.
-5 DIC 2007
GUSTAVO SAMPER RODRIGUEZ
NOTARIO VEINTISEIS